



LE MINISTÈRE DE
LA CULTURE ET DE
LA COMMUNICATION
PRÉSENTE

20^e
ÉDITION

Semaine de la Langue française et de la franco- phonie

14-22 MARS
2015

AMALGAME
BRAVO
CIBLER
GRIS-GRIS
INUIT
KERMESSE
KITSCH
SÉRENDIPITÉ
WIKI
ZÉNITUDE

SEMAINELANGUEFRANCAISE.CULTURE.FR



DESIGN GRAPHIQUE POLYÉMOÏE



Sélection de programmations en Ile-de-France

Découvrez les activités les plus originales proposées à l'occasion de la *Semaine de la langue française et de la Francophonie*, qui célèbre cette année son vingtième anniversaire. Plus d'informations sur www.semainelanguefrancaise.culture.fr

- 75

PARIS

La Semaine de la langue française fête ses 20 ans au Ministère de la culture

A l'occasion des 20 ans de la *Semaine de la langue française et de la Francophonie*, et parce que la volonté de Fleur Pellerin est d'ouvrir la rue de Valois à toutes les formes d'expression artistique et culturelle, des manifestations dans le Salon des Maréchaux rythmeront cette semaine. Un match d'improvisation inter-collèges aura lieu le 16 mars. Le 17 mars sera proposé un marathon de lectures pour les scolaires (par la Comédie française et ses comédiens), suivi d'une sieste acoustique avec des musiciens (Emilie Loiseau, Vanessa Paradis...) et écrivains. Cette journée se terminera avec un cabinet littéraire sur le thème de l'amour et une lecture de Danny Laferrière, pour les adultes. Le 18 mars, un concours d'orthographe invitera des jeunes à épeler des mots sans se tromper.

Les 16, 17 et 18 mars

Sur inscription

Ministère de la culture et de la communication, 3 rue de Valois

Événement de lancement : bal francophone à la Maison des métallos

Un grand bal francophone marquera le lancement de la 20ème édition de la *Semaine de la langue française* et de la 17ème édition du Printemps des Poètes. La « Bâronne de Paname », qui fait revivre dans les rues ou dans des lieux clos le bal populaire, animera cette soirée avec Le Petit Bal de Poche et un public de danseurs plus ou moins chevronnés, tandis que des comédiens comme Sapho, Denis Lavant, Paul Wamo ou Mohamed Rouabhi diront, clameront, slameront des poèmes tirés principalement du répertoire poétique francophone.

Le 13 mars à 20h30

Sur réservation

Maison des Métallos, 94 rue Jean-Pierre Timbaud

Tél. : 01 48 05 88 27

Renseignements : www.maisondesmetallos.org

Darwich, deux textes

La rencontre de Mohamed Rouabhi avec Mahmoud Darwich fut d'abord une rencontre littéraire d'une violente évidence. Puis ce sera la rencontre avec le poète lui-même, son amour du verbe et sa passion démesurée pour la musique des mots. Après sa mort et une période de deuil nécessaire, Mohamed Rouabhi décide de prolonger la vie d'un travail commencé douze ans plus tôt. Seul en scène, il met en regard, avec une élégante sobriété, deux textes : *Le Discours de l'Indien rouge* et *Une Mémoire pour l'oubli*. Deux visions universelles de la douleur de l'Homme dans la violence de l'exil, la guerre et l'injustice face aux combats perdus d'avance.

Du 10 au 22 mars

Payant

*Maison des métallos, 94 rue Jean-Pierre Timbaud
Renseignements : thomas.kopp@maisondesmetallos.org
Tél : 01 48 05 88 27*

Musique et prosodie

Michel Bernardy, pensionnaire de la Comédie-Française de 1960 à 1972, professeur de langage au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de 1972 à 1994, a construit une pédagogie de l'oralité des textes. La journée, intitulée « Musique et Prosodie », sera consacrée, le matin, à son travail sur la phonétique, et l'après-midi, à celui sur les structures de la langue, du mot à la construction syntaxique, et enfin aux questions que soulève la mise en musique de la langue française, afin d'ouvrir pour les musiciens des champs de recherche et de création. Trois comédiens l'accompagneront (Sava Lolov, Régis Bocquet et Valérie Bezançon).

Le 14 mars à 10h30

Ircam 1, place Igor-Stravinsky

Renseignements : 01 44 78 48 43

Festival Sidération

Sidération propose pendant quatre jours au siège du CNES dans le quartier des Halles de multiples créations autour de l'Espace sur le thème « Rêves, révoltes et révolutions ». Musiciens, auteurs, metteurs en scène, performeurs et chorégraphes mettent à l'honneur la langue et l'écriture sous toutes leurs formes et feront partager au public leur vision étonnante de l'univers spatial.

Du 19 au 22 mars

CNES, 2 place Maurice Quentin

Renseignements : www.cnes-observatoire.fr

Concours de nouvelles présidé par François Morel

Le 12 mars à 19h à l'Espace Presse, Flor Lurienne et Léonore Chaix présenteront une adaptation de leur spectacle « Déshabillez-mots ». L'occasion pour les spectateurs de s'inspirer de leur manière de déshabiller les mots pour proposer un texte lors du concours de nouvelles qui aura lieu du 12 mars au 20 avril. Les candidats devront écrire une nouvelle ou un dialogue de 3 pages maximum ayant pour titre un des dix mots. Le jury sera présidé par François Morel et décernera 3 prix : trois liseuses sont à gagner !

Du 12 mars au 20 avril

Bibliothèque publique d'information, Centre Pompidou, 25 rue du Renard

Renseignements : www.bpi.fr

Slam au Moulin à Café

Universlam est fier de vous présenter la troupe « Dis-moi dix mondes » qui interprétera un florilège des textes écrits dans le cadre de « Dis-moi dix mots que tu accueilles ». Le jeu, c'est la poésie... orale. Les slameuses et les slameurs se lâchent dans la langue de Molière. Jeux de mots, flots de syllabes, voix douces, tremblantes, fortes et saccadées. Ou quand de simples citoyens font de l'oralité le terreau de leurs élans artistiques.

Le 21 mars à 20h

Moulin à Café, 8 rue Sainte Léonie, Paris

Renseignements : 01 40 44 87 55

Découverte des collections permanentes et atelier d'écriture

Des élèves partiront à la découverte des dix mots en parcourant les collections permanentes, qui offrent une autre approche des emprunts linguistiques et culturels. Des séances d'ateliers d'écriture seront ensuite conduites avec les élèves, ainsi qu'avec les publics individuels, par une intervenante spécialisée.

Cité de l'immigration

www.histoire-immigration.fr

La Dictée pour les nuls

Comme chaque année, plus de 300 participants vont, à coup sûr, se presser pour tenter de ne faire aucune faute à la dictée de Jean-Joseph Julaud (auteur de nombreux ouvrages de la collection pour les Nuls, éditions First). Une version junior sera également proposée.

Une table-rond autour de la thématique 2015 de la *Semaine de la langue française* aura lieu pendant le Salon du livre.

Le 21 mars à 13h30

Scène des Auteurs du Salon du livre, Paris

Inscription : www.editionsfirst.fr et sur le site www.pourlesnuls.fr

www.salondulivreparis.com

La Journée des dictionnaires

Pour la 22ème édition des Journées des Dictionnaires, les 19 et 20 mars à Paris, sont organisées diverses conférences ouvertes à tous autour du thème « Dictionnaire : un code ? Une interprétation ? ». De nombreuses personnalités amoureuses de la langue française viendront apporter leur point de vue autour de questions telles que « Une ville dictionnaire, les mots sur les murs ? » ou « Le dictionnaire numérique : un nouveau code de consultation ? ».

Le 19 mars à l'Alliance Française, 101 boulevard Raspail

Le 20 mars à l'Assemblée Nationale, 126 rue de l'Université

Tony Abdo et Jean Morzadec fêtent la langue française

Gourmands arpenteurs de librairies, amoureux de littérature et de poésie, les chanteurs Tony Abdo et Jean Morzadec fêtent la langue française. Jean Morzadec chantera sur scène quelques-unes de ses chansons, avec la complicité de Jean Musy au piano, puis Tony Abdo proposera à son tour un choix de ses chansons, en trio, avec guitares et accordéon. Dans la salle il y aura beaucoup de libraires, bien sûr, et pas mal de Bretons et de Franco-Libanais : ambiance assurée !

Le 17 mars à 20h30

Théâtre de l'Alliance française, 101 Boulevard Raspail

La Dictée de l'ECE

Après le succès des 8 dernières éditions, l'école d'ingénieurs ECE Paris organise pour la 9e année consécutive la Dictée ECE, ouverte à tous ! Le texte de la Dictée ECE est conçu par Line Sommant, linguiste, professeur associée à l'Université Paris 3 et fondatrice des Dicos d'or, garantissant ainsi un niveau élevé de vocabulaire et de difficultés grammaticales.

Le 19 mars

Campus Paris Eiffel, 10 rue Sextius Michel

Le prix du jeune écrivain francophone au Salon du Livre de Paris

Depuis 1984, ce prix récompense des oeuvres de fiction inédites (nouvelles, contes, récits) en langue française d'auteurs âgés de 15 à 27 ans, originaires de France et du monde entier. Le palmarès du 30e prix du jeune écrivain francophone sera proclamé lors du Salon du Livre de Paris.

Le 21 mars

Débat à 16h sur le stand de l'Institut Français

Proclamation du palmarès à 18h sur le stand Libella

Salon du Livre de Paris, Porte de Versailles

Renseignements : www.salondulivreparis.com

En clôture de la Semaine de la langue française et de la Francophonie : un débat sur le thème "Le français, langue d'accueil ?"

Si de tout temps notre langue s'est enrichie de mots venus d'ailleurs, des emprunts plus récents sont transposés tels quels dans la langue au point de donner parfois l'impression d'une "invasion linguistique". Ces emprunts appauvrissent-ils ou enrichissent-ils notre langue, ainsi que la pensée et l'imaginaire qu'elle véhicule ? Le français est-il apte à tout exprimer ? Les écrivains Akira Mizubayashi, Shumona Sinha, Irina Teodorescu et le linguiste Jean Pruvost en débattront en compagnie du journaliste de RFI Yvan Amar.

Dimanche 22 mars de 12h à 13h

Salon littéraire, stand du Centre national du livre - L79

Salon du livre de Paris, Porte de Versailles

Lecture/présentation de l'OULIPO

Le 18 mars, la Librairie Pedone accueille des membres de l'OULIPO qui présenteront des textes illustrant l'esprit décalé et exigeant de cet ouvrage de littérature potentielle. L'occasion de découvrir ou de se replonger dans un univers dont le nom nous est familier mais que peu connaissent réellement.

Le 18 mars à 18h

Librairie Pedone, 5 rue Soufflot

Projection de films de la Caravane des 10 mots

Du 14 au 21 mars, le Centre d'animation Reuilly invite ses usagers et les visiteurs de passage à une plongée en francophonie. Une télévision installée dans le hall du centre permettra de visionner les films des Caravanes des dix mots 2014, des courts-métrages documentaires de 13 minutes qui invitent au voyage et révèlent la diversité culturelle de la francophonie.

Du 14 au 21 mars de 10h à 18h

Centre d'animation Reuilly

19 rue Antoine Julien Hénard

Atelier d'écriture "partez à la chasse au sens des mots"

Le Centre d'animation Reuilly propose un atelier d'écriture ouvert à tous, sur le thème des dix mots. Armés d'une feuille et d'un stylo, partez à la pêche au sens des mots.

Le 20 mars de 14h à 17h

Sur inscription : 01 40 02 06 60

19 rue Antoine Julien Hénard

• 77

MELUN – VILLE PARTENAIRE

Jeu « Voyage numérique »

Equipés d'ipad, partez pour un voyage au cœur de la langue française ! Rendez-vous dans le hall entre 14h30 et 16h30.

A partir de 8 ans. Attention : les mineurs devront être accompagnés d'un adulte.

Le 21 mars de 14h30 à 17h30

Sur inscription

Médiathèque Astrolabe

Renseignements : www.astrolabe-melun.fr

Tél : 01 60 56 04 85

Spectacle « Les balles populaires »

Entre jonglerie, histoire et improvisation, entrez dans l'univers de Gorky ! Gorky, c'est un personnage qui voyage beaucoup, qui rencontre des gens, qui s'arrête et qui les fait rêver. Pour cela, c'est simple ! Il jongle avec des balles, des massues et autres objets tout en racontant des histoires... ses histoires.

A partir de 8 ans.

Le 21 mars de 14h30 à 17h30

Sur inscription

Médiathèque Astrolabe, 25 rue du Château

Renseignements et inscription (obligatoire) : 01 60 56 04 85

Atelier « Bulle à grigri »

Envie de créer un talisman traditionnel et personnel qui vous portera bonheur? Atelier gratuit et ouvert à tous - sans inscription dans la limite des places disponibles.

Les 14, 18 et 21 mars de 14h à 17h30

Médiathèque Astrolabe, 25 rue du Château

Renseignements : www.astrolabe-melun.fr

Tél : 01 60 56 04 85

Match d'impro sous les bravos !

Une patinoire, deux équipes, des impros, des pantoufles volantes et un public qui vote pour la meilleure prestation. Tous les ingrédients pour un moment magique !

A partir de 8 ans.

Le 14 mars à 16h et 20h30

Sur inscription

Médiathèque Astrolabe, 25 rue du Château

Renseignements et inscription (obligatoire) : 01 60 56 04 85

Un inuit en Afrique, conte

Un voyage avec des mots, des histoires où la neige froide des pays Inuits se rapprochera du sable chaud de l'Afrique. Des rencontres inattendues pour découvrir le monde. Par la conteuse Nathalie Perronnet.

A partir de 7 ans.

Le 18 mars à 15h

Sur inscription

Médiathèque Astrolabe, 25 rue du Château

Renseignements et inscription : dbelaarje@ville-melun.fr ; declic@astrolabe-melun.fr

LAGNY-SUR-MARNE

Grande dictée francophone

En partenariat avec l'association France-Québec, la médiathèque municipale de Lagny-sur-Marne organise une dictée pour adultes, préparée annuellement par un spécialiste de la terminologie linguistique. Elle se compose de trois paragraphes, chacun d'entre eux faisant respectivement appel à des expressions et à des termes du Québec, d'une région française et d'un autre pays de la francophonie. De nombreux lots sont à gagner, dont un aller-retour pour le Québec!

Sur inscription jusqu'au 19 mars

Le 21 mars à 15h

Médiathèque Municipale

• 78

LES MUREAUX – VILLE PARTENAIRE

Rencontre avec le linguiste Jean Pruvost

Dans le cadre d'un Percol'ecteur, café littéraire organisé à la Médiathèque des Mureaux, Jean Pruvost, linguiste, lexicographe, « dicopathe », amoureux des mots, nous contera l'histoire des dix mots choisis cette année et nous présentera avec passion son travail autour des dictionnaires.

Le 14 mars à 16h

Café de la Médiathèque, rue Joseph Hémard

Renseignements : fbenhida@mairie-lesmureaux.fr

Tous à nos calames

Le calligraphe Abdelkrim Benbelkacem initiera le public à l'écriture au calame. L'objectif de cet atelier est de faire découvrir cet art, puis de demander aux participants de choisir un mot français venu d'ailleurs et de l'écrire. Tous ces mots viendront enrichir l'exposition « Dis- moi dix mots que tu accueilles » à la Médiathèque.

Les 17 et 19 mars à 14h

Sur inscription

Médiathèque, rue Joseph Hémard

Renseignements : fbenhida@mairie-lesmureaux.fr

SAINT-GERMAIN-EN-LAYE – VILLE PARTENAIRE

Exposition et matinale de lectures à voix hautes

Les médiathèques de Saint-Germain-en-Laye présentent pour la première fois l'exposition des dix mots. La Bibliothèque George Sand, qui accueille de nombreux scolaires, travaillera avec les classes sur des réalisations autour des dix mots qui s'ajouteront à cette exposition : poèmes, récits, dessins autour des dix mots. Une « matinale » de lecture à voix haute dans laquelle se cacheront les dix mots est également proposée.

Matinale le 7 mars à 11h

Exposition du 10 au 21 mars

Médiathèque de Saint-Germain-en-Laye, 44 rue de l'Aurore

Renseignements : marc.fontana@saintgermainenlaye.fr

VERSAILLES

Visite, théâtre, écriture au Château de Versailles

Le Château de Versailles ouvrira ses portes aux structures spécialisées dans les cours d'alphabétisation pour adultes migrants, et organisera des visites, ateliers d'écriture et d'initiation au théâtre d'improvisation. Le Château de Louis XIV, son faste et ses mœurs seront le support de ces travaux.

Du 3 au 19 mars

Château de Versailles

www.chateauversailles.fr

• 94

BOISSY-SAINT-LÉGER – VILLE PARTENAIRE

Jeu « Boxe avec les Mots »

Des équipes composées de 2 jeunes, jouent l'une contre l'autre avec pour objectif de créer jusqu'à 5 mots avec des lettres tirées au hasard. L'équipe qui aura cumulé le plus de points sera déclarée vainqueur.

Le 25 mars de 14h à 17h30

Salle des fêtes de la ferme

Renseignements : www.ville-boissy-saint-leger.fr

Tél : 01 45 99 07 39

Tournoi intercommunal d'orthographe « J'épelle »

Un concours s'inspirant du National Spelling Bee qui connaît un fort succès aux États-Unis est proposé aux élèves scolarisés du CM1 à la 5ème. Le principe : épeler sans se tromper des mots compliqués à partir d'une liste transmise en amont aux participants. Affrontement par villes, les participants répartis en équipes devront épeler les mots imposés par un jury de professionnels dont l'auteur et formateur en orthographe Bernard Fripiat. Arriveriez-vous à épeler sérendipité, amalgame, kitsch? Eux oui !

Le 18 mars de 14h à 17h30

Salle des fêtes de la ferme

Contact : Club des Jeunes 12/17 ans - 01 45 99 07 39

Retrouvez l'ensemble des évènements en France et à l'étranger
sur le site de la **Semaine**

www.semainelanguefrancaise.culture.fr

Facebook : www.facebook.com/dismoidixmots.fr

Twitter : www.twitter/languesFR

CONTACTS

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION

Délégation à l'information et à la communication

Service de presse : service-presse@culture.gouv.fr –

01 40 15 80 11

Délégation générale à la langue française et aux langues de France

Stéphanie Guyard : 01 40 15 36 81

stephanie.guyard@culture.gouv.fr

PRESSE

Agence Hexagramm

www.hexagramm.fr

Camille Poirier

01 48 78 85 25

SLFF2015@hexagramm.fr



en collaboration avec

la francophonie

Alliance Française

CANOP

Le Robert

Le Groupe La Poste

FAMF

AMF

FNC

partenaires médias

TV5MONDE

L'EXPRESS

OKAP

radio france

rfi

123456 francetélévisions